

# PROTOKOLL ORDENTLICHE DORFGEMEINDEVERSAMMLUNG

**Donnerstag, 13. August 2020, 20:00 Uhr – 21:15 Uhr**  
**Ref. Kirchgemeindsaal, Meiringen**

**Vorsitz** Fuchs Gerhard, Dorfbobmann

**Protokoll** Meier Stefan, Dorfschreiber

## Traktanden

- 1 Publikation und Stimmrecht
- 2 Einleitung und Traktanden
- 3 Traktandum 1 a) Nachkredite 2019
- 4 Traktandum 1 b) Jahresrechnung 2019
- 5 Traktandum - 2  
Wahl der Dorfräte 2020-2023
- 6 Traktandum - 3  
Abnahme Verpflichtungskredit - Energieverbund  
Stein
- 7 Traktandum - 4  
Abnahme Verpflichtungskredit Trafostation Rudenz
- 8 Traktandum - 5  
Abnahme Verpflichtungskredit - Sanierung  
Kreuzgasse 4
- 9 Traktandum - 6  
Verpflichtungskredit – Ersatz TW Leitung  
Balmbrücke
- 10 Traktandum - 7a)  
Baustellen für die Erneuerung der Produktionsan-  
lagen der AEM
- 11 Traktandum - 7b)  
Erneuerung der Bäderlandschaft
- 12 Traktandum - 7c)  
Reglemente für Wasser und Strom
- 13 Traktandum - 8 Verschiedenes

## Beschluss-Nr. 2020-70 Publikation und Stimmrecht

**Publikation** Die Publikation der Versammlung erfolgte im Anzeiger Oberhasli Nr. 28 vom Freitag, 10. Juli 2020 sowie auf der Homepage <https://alpenenergie.swiss/de/Info/Aktuell/Veranstaltungen> und dem Anschlagbrett vom 7. August 2020..  
Die Einberufung der Versammlung erfolgte somit nach den Bestimmungen des Gemeindegesetzes ordnungsgemäss.

**Stimmrecht** Die Dorfgemeinde zählt 447 Frauen  
und 482 Männer,  
zusammen 929 Stimmberechtigte

**Anwesend** Davon sind anwesend **09** Stimmberechtigte  
Der Dorfschreiber, Stefan Meier, hat kein Stimmrecht.  
Das Stimmrecht wird keinem Anwesenden bestritten.

Absolutes Mehr Das absolute Mehr beträgt **05** Stimmen

Entschuldigungen keine

### Stimmzähler

#### **Antrag**

Der Vorsitzende schlägt als Stimmzähler Otto Berchtold vor.

#### **Beschluss**

Es wird kein weiterer Vorschlag gemacht und Otto Berchtold wird einstimmig zum Stimmzähler gewählt.

### **Beschluss-Nr. 2020-71**

#### **Einleitung und Traktanden**

#### **Sachverhalt**

Der Dorfbobmann Gerhard Fuchs übernimmt den Vorsitz und begrüsst die Versammlung.

Nach der Wahl des Stimmzählers wird nachgefragt, ob die Reihenfolge der publizierten Traktanden geändert werden soll. Dafür gibt es kein Wortbegehren, so dass die Versammlung gemäss Traktandenliste abgehalten wird.

### Traktanden:

- 1) **Jahresrechnung 2019**
  - a) Nachkredite
  - b) Jahresrechnung
- 2) **Wahl der Dorfräte (2020-2023)**
  - a) Albin Rüger (Vize)
  - b) Andres Fankhauser (Dorfrat)
- 3) **Abnahme Verpflichtungskredit – Energieverbund Stein**
- 4) **Abnahme Verpflichtungskredit – Trafostation Rudenz**
- 5) **Abnahme Verpflichtungskredit – Sanierung Kreuzgasse 4**
- 6) **Verpflichtungskredit – Ersatz TW-Leitung Balmbrücke CHF 350'000.-**
- 7) **Infoblock :**
  - a) Baustellen für die Erneuerung der Produktionsanlagen der AEM
  - b) Erneuerung der Bäderlandschaft
  - c) Reglemente für Wasser und Strom
- 8) **Diverses**

### **Beschluss-Nr. 2020-72**

#### **Traktandum 1a) Nachkredite 2019**

Für die Präsentation der Jahresrechnung und die Genehmigung der Nachkredite erteilt der Dorfbobmann Gerhard Fuchs dem Dorfschreiber Stefan Meier das Wort.

Stefan Meier begrüsst alle Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Dorfgemeinde.

Die Versammlung beschliesst neue Ausgaben und Investitionen, welche die Limite von CHF 250'000.- übersteigen. Die Überschreitung der gebundenen Ausgaben von CHF 281'468.53 gemäss Nachkreditabelle, wurden im Dorfrat an der Sitzung vom 9. März 2020 behandelt und beschlossen. Ausgaben sind gebunden, wenn bezüglich ihrer Höhe, dem Zeitpunkt ihrer Vornahme oder anderer Modalitäten kein Entscheidungsspielraum besteht.

Auch die freien Ausgaben im Betrage von CHF 286'196.23 gemäss Nachkreditabelle wurden im Dorfrat an seiner Sitzung vom 9. März 2020 behandelt und beschlossen. In der Kompetenz der Dorfgemeinde sind für das abgelaufene Kalenderjahr keine Nachkredite zu beschliessen.

Nachkredit-Tabelle per 31.12.2019 - Alpen Energie, Dorfgemeinde Meiringen								
Konto	Bezeichnung	Rechnung 2019	Voranschlag 2019	Überschreitung 2019	Nachkredit			Datum
					gebunden	Kompetenz DR frei	Kompetenz DGV	
	Total	1'675'319.76	1'107'655.00	-567'664.76	-281'468.53	-286'196.23	0.00	

Aus der Versammlung wurde kein Wortbegehren gestellt. Der Obmann stellt den Antrag : Genehmigung des Nachkredit 2019 durch Handerheben.

### Antrag

Folgende Nachkredite gemäss Seiten 40 bis 42 der Jahresrechnung ;  
Nachkredit-Tabelle per 31.12.2019 – Alpen Energie; Dorfgemeinde Meiringen,  
sind zur Kenntnis zu nehmen und zu genehmigen :

- |  |                |
|--|----------------|
| 1. Gebundenen Nachkredit in Kompetenz DR | CHF 281'468.53 |
| 2. Nachkredit in Kompetenz DR            | CHF 286'196.23 |
| 3. Nachkredit in Kompetenz DGV           | CHF 0.00       |

### Beschluss

Folgende Nachkredite gemäss Seiten 40 und 42 der Jahresrechnung ;  
Nachkredit-Tabelle per 31.12.2019 – Alpen Energie; Dorfgemeinde Meiringen,  
werden zur Kenntnis genommen und einstimmig genehmigt :

- |  |                |
|--|----------------|
| 1. Gebundenen Nachkredit in Kompetenz DR | CHF 281'468.53 |
| 2. Nachkredit in Kompetenz DR            | CHF 286'196.23 |
| 3. Nachkredit in Kompetenz DGV           | CHF 0.00       |

## Beschluss-Nr. 2020-73

### Traktandum 1b) Jahresrechnung 2019

Stefan Meier beginnt mit dem Hinweis : Sie finden den Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 2019 auf unserer Homepage :

⇒ <https://alpenenergie.swiss/de/Info/Downloads>

Aufgrund mehrerer Leckagen an der Druckleitung Bidmi – Haselholz hatten wir in der Produktion im Werk MII Haselholz ab Oktober 2018 bis im Dezember 2019 einen Stillstand. Die Druckleitung Bidmi – Haselholz konnte am 23. Dezember 2019, kurz vor Weihnachten wieder in Betrieb genommen werden.

Der Ertragsausfall ist in der Produktion – MII (Haselholz) und Produktion Reutiberg (neu) in den Jahren 2018 und 2019 deutlich sichtbar ! Auch die Strombeschaffung des CH-Vorlieferanten, der EnAlpin im Wallis hat entsprechend zugenommen und der Stromverkauf an den CH-Oblieger EnAlpin hat deutlich abgenommen. Weil die Strombeschaffung und der Stromverkauf mit der EnAlpin im Geschäftsjahr 2018 von der Nettomethode auf die Bruttomethode umgestellt wurde, sind diese Zahlen mit dem Vor-Vorjahr 2017 nicht vergleichbar !

Dank einem neuen Marktkunden hat der Energieverkauf auf dieser Position erfreulich zugenommen. Der Energieabsatz an unsere verlorenen Marktkunden ist stabil geblieben. Der Verbrauch im Vertriebs-Netz der Alpen Energie ist um + 1.21 % leicht gewachsen.

Der Personalaufwand im **Strom-Haushalt** liegt auf dem Vorjahr und infolge einer Vakanz auch deutlich unter dem Budget. Auch der übrige Betriebsaufwand liegt erfreulich unter dem Budget und unter dem Vorjahr.

Die Abschreibungen liegen unter dem Budget, weil das Werk Haselholz erst im 2021 ersetzt wird. Das Stromentgelt liegt infolge des Ertragsausfall bis im Dezember um 3.7 % unter dem Budget und auch unter dem Vorjahr. Das Ergebnis

aus betrieblicher Tätigkeit im Strom (Betriebsverlust) ist deutlich unter dem Budget geblieben und die Einlage in den Werterhalt und die Erneuerung ist wegen höherer Abschreibungen entsprechend tiefer als im Vorjahr ausgefallen.

Im **Wasser-Haushalt** basiert der höhere Personalaufwand auf einer höheren Arbeitsbelastung aus dem Erneuerungsprojekt Reutiberg. Der Sach- und übrige Betriebsaufwand ist infolge des Pumpwerks Funtenen deutlich in den Betriebskosten (Energie) angestiegen. Die Einlagen in die Spezialfinanzierungen sind durch die Anschlusskosten des Feriendorfes deutlich erhöht worden.

Der Ertrag aus der Wasserrechnung liegt genau im Budget und in die Entgelte konnten wir die Anschlussgebühren für Trinkwasser und Löschwasser verbuchen. In den verschiedenen Erträgen sind die aktivierten Eigenleistungen auf Sachanlagen erfasst.

Der Aufwandüberschuss in der Wasserrechnung ist aus dem Energieverbrauch für das Pumpwerk entstanden.

Der Wasserverbrauch ist im 2019 auch Dank unserem Aufruf zum sparsamen Umgang während der Bauzeit und in den Sommermonaten – erfreulich um 3 % gesunken.

In der **Bilanz** ist das Finanzvermögen durch die Forderungen angestiegen. Es handelt sich dabei nicht um säumige Kundengelder, nein es sind Vorsteuerguthaben aus den Investitionen. Das Verwaltungsvermögen ist in den Sachanlagen durch die Erneuerungsinvestitionen deutlich angestiegen und in den Immateriellen Anlagen ist die Wasserkraft-Konzession, die wir am 24. Oktober 2019 erhalten haben, erfasst.

Der Anstieg in den laufenden Verbindlichkeiten (Kreditoren) und in den langfristigen Finanzverbindlichkeiten zeigt die hohen Investitionen in die Erneuerung.

Das Eigenkapital vermindert sich um den Betriebsverlust von CHF -188'277.60 und vermehrt sich um die Zuweisung der Vorfinanzierungen (293) von CHF 280'693.88.

Die **Erfolgsrechnung** zeigt den Personalaufwand gesamthaft auf dem Vorjahresniveau und erfreulich unter dem Budget.

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand zeigt mit höherer Fremdstrom Netznutzung für das Pumpwerk plus 142'809.75 mehr Kosten, gemessen am Vorjahr. Die Abschreibungen haben sich durch die Erneuerungsinvestitionen auf CHF 892'243.57 um CHF 206'102.69 erhöht !

In die Spezialfinanzierungen wurden auch die Anschlussgebühren eingelegt.

Das operative Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit ist erfreulich über dem Budget ausgefallen und das Ergebnis aus der Finanzierung profitiert vom günstigen Zinsumfeld. Im ausserordentlichen Aufwand ist die Zuweisung in den Werterhalt Energie verbucht. Das Gesamtergebnis liegt mit CHF 273'000.- unter dem Budget und vermag uns positiv zu überraschen !

Die Investitionsrechnung schliesst mit CHF 10'444'212 deutlich unter dem Budget ab. In den Tiefbauten sind die Schlussrechnungen für die Druckleitungen Bidmi-Haselholz und Reutiberg noch nicht erfasst. In den Hochbauten ist die Erneuerungsinvestition für das Werk Haselholz vom 2019 in das Jahr 2021 verschoben worden und in den Immateriellen Anlagen ist die Konzessionserneuerung mit dem Sytenwald verbucht. Die deutlichen Abweichungen auf den bedeutendsten Positionen sind nicht Kosteneinsparungen in den Verpflichtungskrediten. Weil die Fertigstellung und Inbetriebnahme erst Mitte Dezember erfolgen konnte, haben sich die Schlussrechnungen in das Folgejahr verschoben.

Die Geldflussrechnung startet mit einem Aufwandüberschuss von CHF -188'277.- und addiert die Abschreibungen von CHF 892'243.- und die Zunahme der laufenden Verbindlichkeiten (Kreditoren) und die Zunahme der Spezialfinanzierungen - was einen erfreulichen Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit von CHF

1'780'457.- ausweisen lässt. Der Geldfluss aus Investitionstätigkeit hat im 2019 CHF 10,045 Mio. erreicht und wurde durch Aufnahme langfristiger Finanzverbindlichkeiten von CHF 10,043 Mio. und der Rückzahlung von langfristigen Finanzverbindlichkeiten von CHF 1 Mio. finanziert.

Der Total Geldfluss hat sich auf dem Bestand Netto-Flüssige-Mittel um CHF 778'265.31 verbessert

Am 25. und 26. März 2020 war die Revision von Lehmann + Bacher Treuhand AG am Sitz der Alpen Energie geplant, welche durch Corona einen Monat länger dauerte. Das Rechnungsprüfungsorgan schreibt in seinem Bericht :

- „Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung 2019 mit Aktiven und Passiven von CHF 20'107'866.06 und mit einem Aufwandüberschuss von CHF 188'277.60 zu genehmigen.“ (L+B)

Gleichzeitig hat das Rechnungsprüfungsorgan einmal jährlich die Stimmberechtigten über die Einhaltung im Datenschutz zu orientieren !

#### **Bestätigungsbericht der Aufsichtsstelle über den Datenschutz**

an die Dorfgemeindeversammlung der

#### **Dorfgemeinde Meiringen**

Als Aufsichtsstelle über den Datenschutz der Dorfgemeinde Meiringen prüfen wir die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen über den Datenschutz gemäss Datenschutzgesetz der Kantons Bern vom 19. Februar 1986 (DSG) und des Organisationsreglements der Dorfgemeinde Meiringen.

Für die Einhaltung der Datenschutzbestimmungen ist der Dorfrat verantwortlich. Unsere Aufgabe besteht darin, die Einhaltung der gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgt nach den Grundsätzen des schweizerischen Berufsstandes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Aufgrund unserer Prüfung können wir bestätigen, dass die gesetzlichen und reglementarischen Datenschutzvorschriften im Kalenderjahr 2019 eingehalten worden sind.

Meiringen, 12. Mai 2020

**LEHMANN + BACHER TREUHAND AG**



Gabriela Meyer  
dipl. Treuhandexpertin  
zugel. Revisionsexpertin



Rosmarie Rufibach  
Fachfrau Finanz- und  
Rechnungswesen mit eidg. FA

Der Dorfbobmann fragt die Versammlung nach einem Wortbegehren vor der Abstimmung. Ein Wortbegehren wird nicht gestellt und der Obmann stellt den Antrag : Genehmigung des Jahresrechnung 2019 durch Handerheben.

#### **Antrag**

Die Dorfgemeindeversammlung nimmt vom schriftlich vorliegenden und unterzeichneten Bericht der Revisionsstelle, datiert vom 12. Mai 2020 Kenntnis und genehmigt die Jahresrechnung der Alpen Energie per 31.12.2019.

#### **Beschluss**

Die Dorfgemeindeversammlung nimmt vom schriftlich vorliegenden und unterzeichneten Bericht der Revisionsstelle, datiert vom 12. Mai 2020 Kenntnis und genehmigt die Jahresrechnung der Alpen Energie per 31.12.2019 einstimmig.

## **Beschluss-Nr. 2020-74**

### **Traktandum - 2**

### **Wahl der Dorfräte 2020-2023**

#### **Sachverhalt**

Der Dorfbobmann, Gerhard Fuchs stellt die beiden zur Wahl stehenden Dorfräte,

- ⇒ Andres Fankhauser, 04.04.1963 von Burgdorf BE, Kirchgasse 24, 3860 Meiringen
- ⇒ Albin Rüger, 05.02.1959 von Bottmingen BL, Bahnhofplatz 8, 3860 Meiringen

kurz vor.

- ⇒ Andres Fankhauser wurde am 10. Dezember 2015 als Dorfrat für die Amtsperiode von 2016 – 2019 gewählt und leitet das Resort : Technische Betriebskommission (TBK). Als Mitarbeiter der KWO und Ingenieur leistet er in diesem Amt hervorragende Arbeit und ist der Dorfgemeinde eine wertvolle Stütze.
- ⇒ Albin Rüger wurde am 15. Mai 2014 als Dorfrat für die Amtsperiode von 2014/15 und am 10. Dezember 2015 als Dorfrat für die Amtsperiode von 2016 – 2019 gewählt und leitet die Resorts : Englische Kirche und Sherlock Holmes Museum sowie das Freibad. Als Vize-Dorfbobmann leitet er alle Geschäfte des Dorfrates sehr kompetent mit und hat sich für die Zukunft der Bäderlandschaft in Meiringen und für den Markenpush Sherlock Holmes stark engagiert.

Gerhard Fuchs fragt die Versammlung, ob aus dem Publikum weitere Wahlvorschläge kommen und ob die Wahl in globo oder mit Einzelwahl erfolgen kann. Es werden keine weiteren Wahlvorschläge gemacht und die Versammlung verzichtet auf eine Einzelwahl.

#### **Antrag**

Wiederwahl für die Amtsperiode 2020 – 2023 der beiden Dorfräte :

- ⇒ Andres Fankhauser, 04.04.1963 von Burgdorf BE, Kirchgasse 24, 3860 Meiringen
- ⇒ Albin Rüger, 05.02.1959 von Bottmingen BL, Bahnhofplatz 8, 3860 Meiringen

#### **Beschluss**

Die Wiederwahl für die Amtsperiode 2020 – 2023 der beiden Dorfräte :

- ⇒ Andres Fankhauser, 04.04.1963 von Burgdorf BE, Kirchgasse 24, 3860 Meiringen
- ⇒ Albin Rüger, 05.02.1959 von Bottmingen BL, Bahnhofplatz 8, 3860 Meiringen

mit einer Amtsdauere von 4 Jahren erfolgt einstimmig.

Gerhard Fuchs beglückwünscht die neu gewählten beiden Dorfräte und dankt für die geleistete und noch zu leistende Arbeit herzlich. Die beiden Dorfräte bestätigen die Annahme ihrer Wahl.

## Beschluss-Nr. 2020-75 Traktandum - 3 Abnahme Verpflichtungskredit - Energieverbund Stein

### Sachverhalt

Gerhard Fuchs stellt Urs Linder – Betriebsleiter, für die Abnahme des

### Verpflichtungskredit – Energieverbund Stein vor

Dieser Verpflichtungskredit wurde am 8. Dezember 2016 mit

⇒ CHF 700'000.- beschlossen B 2016-22

Wie an den Dorfgemeindeversammlung im Sommer und Herbst 2019 informiert

Haben wir den Kredit «Energieverbund Stein» überschritten. Grundsätzlich ist Urs Linder von zu idealen Bedingungen ausgegangen:

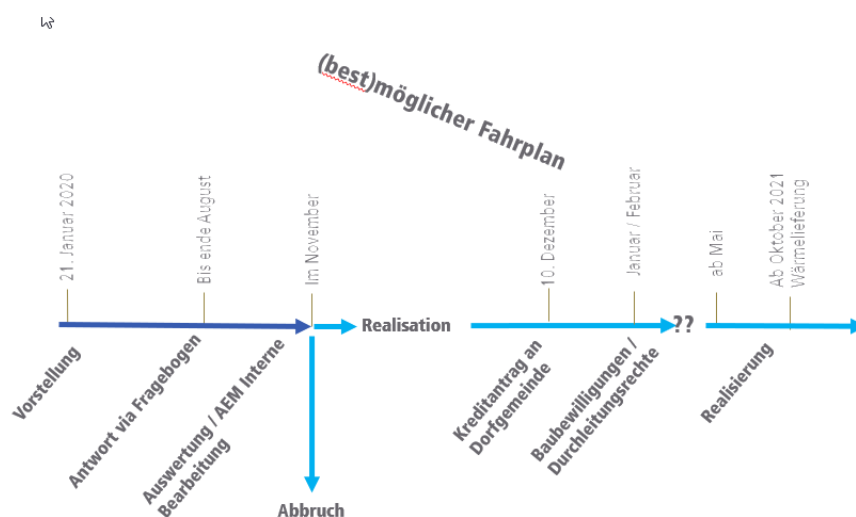
Gründe der Überschreitung:

Bewilligungsverfahren (Zonenplanänderung, Einsprachen, Probebohrungen)	CHF 67'000.00
Mehraufwand Gebäude (Lärmschutz)	CHF 40'000.00
Ersatzheizungen für Kunden (da 1 Jahr im Verzug)	CHF 12'000.00
Piste für Grundwasserbohrung	CHF 45'000.00
Erweiterter Verbund	CHF 27'000.00
<b>Summe:</b>	<b>CHF 191'000.00</b>

### Erwägungen

Die Arbeiten rund um den Energieverbund sind abgeschlossen

Die Umfrage über eine Erweiterung Richtung Osten läuft bis Ende August



Mit dem Bau konnte im Kalenderjahr 2017 nicht wie geplant, begonnen werden:

Der Zonenplan musste dafür geändert werden

⇒ an der Einwohnergemeindeversammlung

Am 18. Oktober 2018 kam die lange erwartete Wärmepumpen-Konzession.

Zonenplan und Konzession haben anderthalb Jahre Verzögerung gebracht !

Projekt	503416	Kredit	Ausgaben
<b>Energieverbund Stein</b>		<b>DGV vom 08.12.2016 (B 2016-22)</b>	
A	Projektierungskredit	CHF 0.00	CHF 0.00
B	Ausführungskredit	CHF 700'000.00	
C	effektiver Aufwand HRM1 gemäss Projektabrechnung		CHF 11'572.64
D	effektiver Aufwand HRM2 gemäss Projektabrechnung		CHF 880'130.59
E	Minderaufwand		
F	Mehraufwand	<b>CHF 191'703.23</b>	

Gerhard Fuchs fragt nach einem Wortbegehren / Diskussion ?

Und schreitet zur Abstimmung ;

### Antrag

Der Dorfrat bittet, den Mehraufwand von CHF 191'703.23 zu genehmigen und den Verpflichtungskredit damit abzuschliessen

### Beschluss

Der Mehraufwand von CHF 191'703.23 wird genehmigt und der Verpflichtungskredit wird damit abgeschlossen.

## Beschluss-Nr. 2020-76

### Traktandum - 4

### Abnahme Verpflichtungskredit Trafostation Rudenz

#### Sachverhalt

Wenn das Feriendorf gebaut wird braucht es im Bereich Rudenz eine neue Trafostation. Geplant ist die Station am nordöstlichen Parzellenrand um auch für Teile der Versorgung im bestehenden Rudenzquartier übernehmen zu können.

Verpflichtungskredit – Trafostation Rudenz

Dieser Verpflichtungskredit wurde am

⇒ 8. Dezember 2016 mit CHF 270'000.- beschlossen B 2016-23

#### Erwägungen

##### Kosten:

Bauliche Kosten, Rohrtrasse

Kabel, MS Zuleitung

Trafostation

Total

**Kreditantrag**

CHF 98'950.00

CHF 31'208.00

CHF 136'720.00

CHF 266'878.00

**CHF 270'000.00**

Der Aufwand hat sich sehr gut an das Budget gehalten :



**b) Projekt-Abrechnung :**

Projekt	503411	Kredit	Ausgaben
<b>Trafostation Rudenz</b>		<b>DGV vom 08.12.2016 (B 2016-23)</b>	
A	Projektierungskredit	CHF 0.00	CHF 0.00
B	Ausführungskredit	CHF 270'000.00	
C	effektiver Aufwand HRM1 gemäss Projektabrechnung		CHF 217'434.79
D	effektiver Aufwand HRM2 gemäss Projektabrechnung		CHF 50'769.21
E	Minderaufwand		<b>CHF 1'796.00</b>
F	Mehraufwand		

Gerhard Fuchs fragt nach einem Wortbegehren / Diskussion ?

Und schreitet zur Abstimmung ;

**Antrag**

Der Dorfrat bittet, den Minderaufwand von CHF 1'796.00 zur Kenntnis zu nehmen und den Verpflichtungskredit damit abzuschliessen.

**Beschluss**

Der Minderaufwand von CHF 1'796.00 wird zur Kenntnis genommen und der Verpflichtungskredit wird damit abgeschlossen.

**Beschluss-Nr. 2020-77****Traktandum - 5****Abnahme Verpflichtungskredit - Sanierung Kreuzgasse 4****Sachverhalt**

Verpflichtungskredit – Sanierung Kreuzgasse 4. Dieser Verpflichtungskredit wurde am

- ⇒ 15. Juni 2017 mit CHF 336'000.- beschlossen B 2017-29
- ⇒ Baumeisterarbeiten
- ⇒ Sanitär- und Spenglereiarbeiten
- ⇒ Isolation, Lärmschutz, Fensterersatz
- ⇒ Elektroinstallation
- ⇒ Teilerweiterung in Kirchgasse 12
- ⇒ (Sanierung über fünf Jahre)

**Erwägungen****Gründe der Überschreitung:**

-Stapler für die Bewirtschaftung des Kellermagazines

-Mehraufwand für Magazineinrichtungen

Summe:

CHF 14'000.00

CHF 2'300.00

**CHF 16'300.00**

**b) Projekt-Abrechnung :**

Projekt	504407	Kredit	Ausgaben
<b>Sanierung Kreuzgasse 4</b>		<b>DGV vom 15.06.2017 (B_2017-29)</b>	
A	Projektierungskredit	CHF 0.00	CHF 0.00
B	Ausführungskredit	CHF 336'000.00	
C	effektiver Aufwand HRM1 gemäss Projektabrechnung		CHF 188'332.48
D	effektiver Aufwand HRM2 gemäss Projektabrechnung		CHF 164'002.67
E	Minderaufwand		
F	Mehraufwand	<b>CHF 16'335.15</b>	

Gerhard Fuchs fragt nach einem Wortbegehren / Diskussion ?

Und schreitet zur Abstimmung ;

**Antrag**

Der Dorfrat bittet, den Mehraufwand von CHF 16'335.15 zur Kenntnis zu nehmen und den Verpflichtungskredit damit abzuschliessen.

**Beschluss**

Der Mehraufwand von CHF 16'335.15 wird zur Kenntnis genommen und der Verpflichtungskredit wird damit abgeschlossen.

**Beschluss-Nr. 2020-78****Traktandum - 6****Verpflichtungskredit – Ersatz TW Leitung Balmbrücke****Sachverhalt**

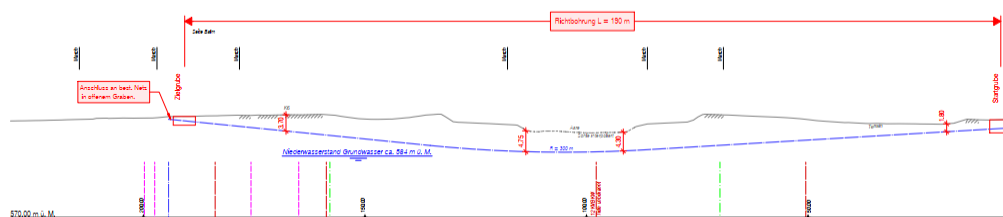
Situation:

- Verpflichtungskredit – Ersatz TW Leitung Balmbrücke
- Das Hochwasser2005 hat die Trinkwasserleitung an der Ostseite der Balmbrücke beschädigt.
- Die Trinkwasserleitung an der Balmbrücke wurde im Zusammenhang der geplanten neuen Brücke für eine Sanierung vorgesehen.
- Auf Nachfrage beim OIK II, Hr. Ramseier, wird das Erneuerungsprojekt für die neue Brücke im Herbst 20 vorliegen. Ein Ersatz ist frühestens im 22 geplant.
- Die Leitung lässt sich mittlerweile nicht mehr abschiebern. Die defekte Isolation an der Leitung verbessert die Situation nicht.
- Im Frühling 20 haben wir eine erneute Leckage im Brückenkopf der Balmbrücke mit viel Glück beheben können.
- Bei einem Brückenersatz muss die Leitung so oder so aus der Brücke weichen da es wenig sinnvoll wäre eine provisorische Leitung für die Bauzeit zu erstellen.
- Fazit: Die Leitung muss im Herbst 20, spätestens Frühling 21 ersetzt werden.

**Erwägungen**



### LÄNGSSCHNITT :



### KOSTENZUSAMMENSTELLUNG :

Bauliche Kosten, Rohrtrasse	CHF 85'000.00
Rohrmaterial	CHF 68'000.00
Unterstossung (Spühlbohrung)	CHF 131'000.00
Planung / Bewilligungen	CHF 20'000.00
Aufwand AEM	CHF 12'000.00
Unvorhergesehenes	CHF 10'000.00
<b>Total (exkl. MWST)</b>	<b>CHF 326'000.00</b>

Kreditantrag (inkl. MWST)

**CHF 350'000.00**

Gerhard Fuchs fragt nach einem Wortbegehren / Diskussion ?

Werner Leuthold fragt ob das Rohrmaterial mit dieser Technik verlegt werden kann (Bohrung). Urs Linder erläutert, dass pro Rohrstück zwei Grad Neigung verlegt werden kann.

Gerhard Fuchs schreitet zur Abstimmung :

#### Antrag

Dem Verpflichtungskredit für den Ersatz TW-Leitung Balmbrücke für Total CHF 350'000.00 ist zu zustimmen

#### Beschluss

Dem Verpflichtungskredit für den Ersatz TW-Leitung Balmbrücke für Total CHF 350'000.00 wird einstimmig zugestimmt.

**Beschluss-Nr. 2020-79**  
**Traktandum - 7a)**  
**Baustellen für die Erneuerung der Produktionsanlagen der AEM**

Der Betriebsleiter, Urs Linder beginnt mit der Erneuerung Anlagen Brünigstein Reutiberg «QBRB»

Reservoir / Leitungsbau

Projektstand:

- Druckleitung bis Reservoir in Betrieb
- Reservoir und Produktionsanlage in Betrieb
- Aufforstungen und Wiederherstellung der Landwirtschaftsflächen bis Ende 2020
- **Abrechnung Projektkredit Dorfgemeinde Frühling 2021 (aktuell auf Plan – keine Überschreitung absehbar)**



**Erneuerung Anlagen Brünigstein Reutiberg «QBRB»**

**Quellen Brünigstein**

Projektstand:

- Die neuen Quellableitungen sind Ende April eingebaut worden
- Umleitschacht Quelle 1 ist erneuert
- Wasseraufstoss bei der Erstellung der neuen Strasse (Mai 20)
- Projektstopp
- **Probebohrungen Mitte September** um das Quellsystem zu begreifen und die wasserführenden Schichten zu finden ....
- Projektüberarbeitung nach ersten Ergebnissen im Sommer 21
- Weiterbau frühestens im 22







## Erneuerung Anlagen Brünigstein Reutiberg «QBRB»

### Reutiberg II

#### Projektstand:

- Die Druckleitung ist bis in die Zentrale eingebaut
- Die Maschine ist im Rohbau fertig
  
- Verschiedene Betonetappen
- Installationen
- Inbetriebnahme ca. November 2020



**ERNEUERUNG der ZENTRALE :****Erneuerung Druckleitung Meiringen II****«Bidmi-Haselholz»****Projektstand:**

- Die Druckleitung ist bis ca. 50 m vor Zentrale fertig
- Aufforstung und Wiederinstandstellungen laufen
- Der Kabelschutzrohranschluss Bidmi ist fertiggestellt
- Der Projektkredit sollte Stand heute nicht überschritten werden





## Dotationsbauwerk unterer Alpbach

### «Haselholz»

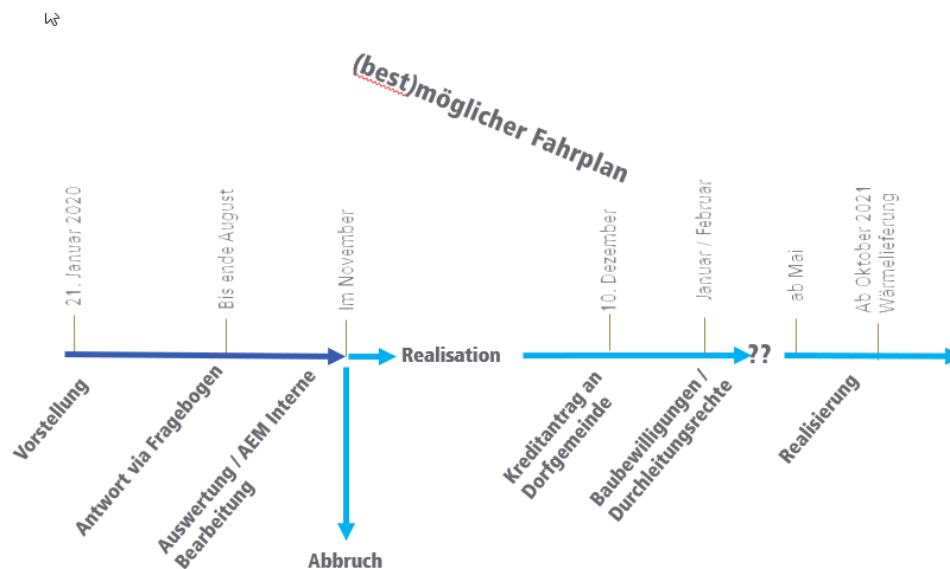


## Energieverbund «EVS»

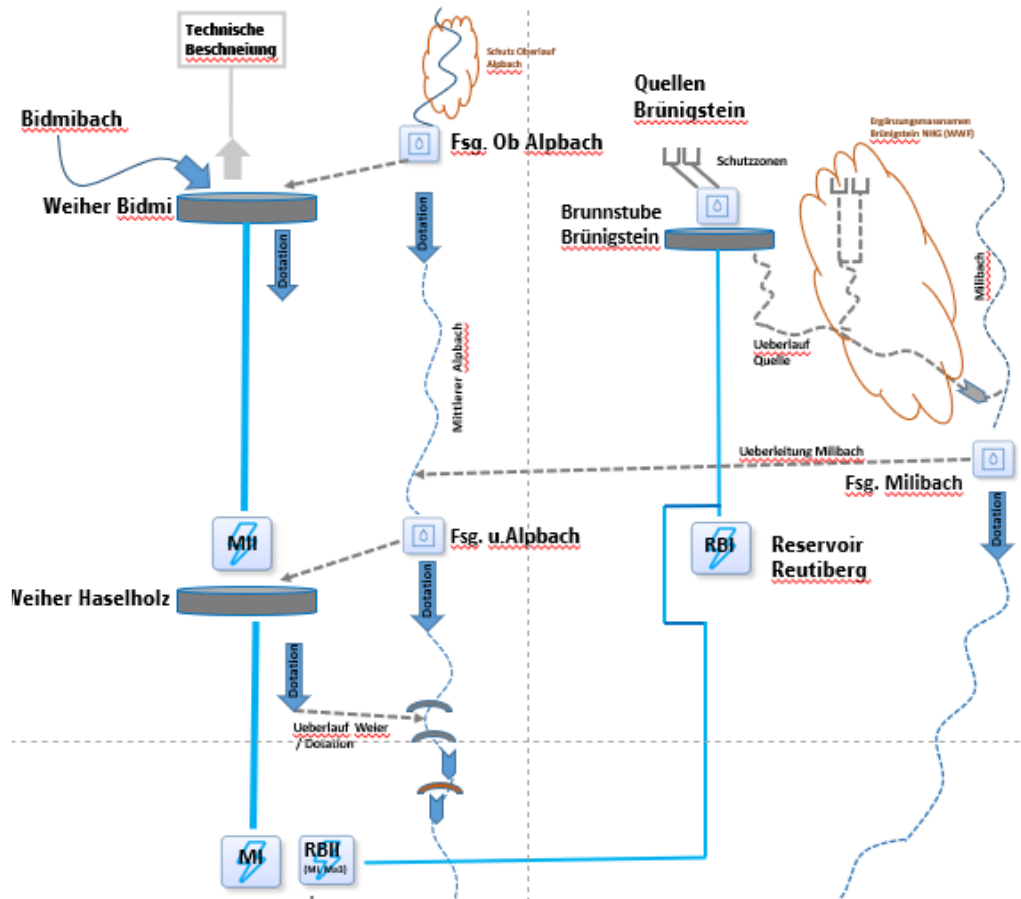
### «Erweiterung Ost»

#### Projektstand:

- Das Technikgebäude ist fertig erstellt
- Bis und mit „Braui“ ist die Anlage in Betrieb
- Eine Umfrage zwischen Alpbach und Pontli läuft bis ende August
- Projekt / Kostenschätzung bis Mitte September
- Wenn machbar – Entscheid an der Dorfgemeinde im Dezember



Der Dorfrat, Andres Fankhauser fasst die Übersicht der Erneuerung zusammen; mit den beiden grünen Haken ist die Druckleitung Bidmi-Haselholz und die Druckleitung Brunnstube Brünigstein, Reservoir Reutiberg, Werk MI Alpbach gebaut.



## Aktueller Ausblick «Erneuerung» :

- Tag der offenen Baustelle vom 12. September ist wegen Corona verschoben => Frühling 2021
- 2020 Fertigstellung Reutiberg II
- 2021 Ersatz Zentrale Meiringen II / Haselholz und Fassung Alpbach
  - Dotation oberer Alpbach
- 2021 ev. Erweiterung Energieverbund
- 2021 Submission Ersatz Druckleitung MI (Haselholz- Meiringen)
- 2021 Teilersatz Wasserleitung und Fernwärme in der Hauptstrasse
- ca. 2022 Ersatz der Druckleitung Haselholz – MI, welche heute zwei Leitungen führt, wird im bestehenden Trasse durch eine neue Leitung ersetzt.



## Beschluss-Nr. 2020-80 Traktandum - 7b) Erneuerung der Bäderlandschaft



Der Vize-Dorfbobmann und Ressortleiter des Freibades-Meiringen beginnt mit dem Hinweis, dass nach dem produktiven Wasser nun das unrentable Wasser besprochen wird. In dieser Saison 2020 ist die Wärmepumpe nicht mehr in Betrieb. Die Kooperation mit dem Team Hallenbad und das warme Sommerwetter haben zu einer guten Bade-Saison beitragen können. Am kommenden Sonntag 16. August 2020 wird das Freibad geschlossen und das Hallenbad wieder geöffnet. Betriebswirtschaftlich war es ein gutes Jahr. Auch im nächsten Jahr werden wir mit dem Team Hallenbad mit minimalen Investitionen den Sommer planen.

Die Arbeitsgruppe für eine neue Bäderlandschaft Meiringen ist am Arbeiten. Daran beteiligt sind Daniel Studer, Thomas Dummermuth, Bernhard Jakob und Daniela Grisiger von der Einwohnergemeinde sowie Gerhard Fuchs, David Birri und Albin Rüger von der Dorfgemeinde.

Das grosse Thema in dieser Gruppe sind die Finanzen. Von der Seite der Dorfgemeinde wird mit einer Investition von ca. CHF 6'000'000.- gerechnet. Dies entspricht einer Gesamterneuerung des Freibades. Die Frage wird aufgeworfen:

⇒ Will die Dorfgemeinde weiterhin jährlich in das Freibad investieren ?

Neben dem Kerngeschäft der Energieversorgung, Wasserversorgung, Strassenbeleuchtung und Wärmeverbund stellt sich die Frage nach dem Auftrag und Umfang .... Die rechtliche Situation ist abzuklären und auf dem Strom sollte für die Finanzierung der Bäderlandschaft eine Gemeindeabgabe erhoben werden können .... die aber die Energierechnung teilweise verteuern wird. Eine neue Bäderlandschaft => das kostet etwas. Die Finanzierung über Steuern oder Stromrappen ? Neue Bäder – ohne Geld – das geht nicht !

Alle Themen der Entflechtung werden mit der Einwohnergemeinde besprochen und die Dorfgemeinde bereitet dieses Thema für die nächste Dorfgemeindeversammlung vom 10. Dezember 2020 vor.

Der Dorfrat David Birri übernimmt für den Markenpush Sherlock Holmes und informiert die Versammlung über die Besucherzahlen im Museum. Nach einem guten Start in den Monaten Januar und Februar (Feriendorf) ist der Besucherstrom im März mit der Corona-Krise abgebrochen. Nach der Wiedereröffnung am 20. Mai ist auch der Juni zögerlich angelaufen, war ok. und dann hatten wir einen super Juli mit einer Besucher-Schlange – bis hinaus auf den Casinoplatz !



Kalenderjahr 2020	Jan.	Feb.	Mär.	Apr.	Mai	Jun.	Jul.	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total
Eintritte Erwachsene	114	87	25	0	134	440	860						1660
Eintritte Kinder	14	17	6	0	19	42	259						357
KWO Kombi Erwachsene	0	0	0	0	0	102	322						424
KWO Kombi Kinder	0	0	0	0	0	15	83						98
Raiffeisenbank	41	68	9	0	73	143	807						1141
Museumspass	10	21	1	0		16	46						94
Haslital Tourismus	0	0	0	0	0	0	0						0
Hotelgutschein (Alpbach/Sauvage)	0	0	0	0	0	3	0						3
Gästekarte Erwachsene	68	73	34	0	19	109	322						625
Gästekarte Kinder	23	40	7	0	12	21	141						244
<b>T O T A L</b>	<b>270</b>	<b>306</b>	<b>82</b>	<b>0</b>	<b>257</b>	<b>891</b>	<b>2840</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4646</b>

Kalenderjahr 2019	Jan.	Feb.	Mär.	Apr.	Mai	Jun.	Jul.	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total
Eintritte Erwachsene	52	32	72	162	349	468	625	734	574	391	63	139	3661
Eintritte Kinder	26	1	16	50	60	84	157	121	62	139	4	23	743
KWO Kombi Erwachsene	0	0	0	0	74	337	225	293	198	12	0	0	1139
KWO Kombi Kinder	0	0	0	0	14	78	57	60	106	48	0	0	363
Raiffeisenbank	9	5	7	63	75	94	280	174	119	218	12	76	1132
Museumspass	16	8	8	15	70	107	154	227	128	73	5	12	823
Haslital Tourismus	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1
Hotelgutschein (Alpbach/Sauvage)	0	0	0	0	0	0	0	4	0	2	0	0	6
Gästekarte Erwachsene	7	37	13	26	30	52	167	185	74	60	2	33	686
Gästekarte Kinder	0	2	2	7	0	55	46	81	3	21	0	11	228
<b>T O T A L</b>	<b>110</b>	<b>85</b>	<b>118</b>	<b>323</b>	<b>673</b>	<b>1275</b>	<b>1711</b>	<b>1879</b>	<b>1264</b>	<b>964</b>	<b>86</b>	<b>294</b>	<b>8782</b>

Abweichung zum Vorjahr	160	221	-36	-323	-416	-384	1129	-1879	-1264	-964	-86	-294	-4136
in Prozent	145.5%	260.0%	-30.5%	-100.0%	-61.8%	-30.1%	66.0%	-100.0%	-100.0%	-100.0%	-100.0%	-100.0%	-47.1%

Wir arbeiten mit Thomas Tschuor an der grossen Lupe und an Elementen, die das Sherlock Thema aufnehmen. Die Kooperation mit dem Feriendorf und Interhome läuft sehr gut. Mit der KWO und BKW haben wir am Reichenbach einen neuen Raum im Stil des Solitärs aus unserem Museum mit Wiedererkennungswert schaffen können. Mehr zum Markenpush werden wir an der Dezember-Dorfge-meinde bringen können.

## Beschluss-Nr. 2020-81

### Traktandum - 7c)

### Reglemente für Wasser und Strom

#### Sachverhalt

Die Dorfgemeindeversammlung vom 5. Dezember 2019 hat das **Wasserreglement auf den 01.01.2020** beschlossen

Wesentlichste Änderung :

- Umstellung auf Belastungswerte
- VOLUMENSTROM von 0,1 Liter Wasser pro Sekunde !
- Wert : 1

Die Belastungswerte haben wir im 2020 bei der Einwohnergemeinde erfasst und sind bereit für die erste Wasserrechnung im September 2020 nach Belastungswerten.

Verwendungszweck : Anschlüsse DN 15 (1/2") Belastungswert (LU) load unit	QA kalt	QA warm	(BW)/LU kalt	(BW)/LU warm
	Liter/sec.	Liter/sec.		
WC-Spülkasten, Getränkeautomat	0.1	-	1	-
Waschtisch, Waschrinne, Bidet, Coiffeurbrause	0.1	0.1	1	1
Haushaltgeschirrspülmaschine	0.1	-	1	-
Haushaltwaschautomat	0.2	-	2	-
Entnahmearmatur für Balkon	0.2	-	2	-
Dusche, Spülbecken, Waschtrog, Ausgussbecken, Stand- und Wandausguss	0.2	0.2	2	2
Urinoir-Spülung automatisch	0.3	-	3	-
Badewanne	0.3	0.3	3	3
Entnahmearmatur für Garten und Garage	0.5	-	5	-



### Reglement

**über die Bedingungen für den Anschluss,  
den Betrieb und die Lieferung von Wasser aus  
dem Verteilnetz der Dorfgemeinde Meiringen  
durch die Alpen Energie (AEM)**

**(Reglement Wasserversorgung)**



## Reglement

**über die Erschliessungs- und Anschlussbedingungen sowie die Beiträge (AAB) für den Anschluss an das Versorgungsnetz der Wasserversorgung der Dorfgemeinde Meiringen bzw. der Alpen Energie (AEM)**

**(Reglement Erschliessungs- und Anschlussbedingungen an die Wasserversorgung der AEM)**

Wir arbeiten im Betrieb und mit dem Dorfrat am Reglement für die Elektrizitätsversorgung, das auch aus dem Millenium stammt : im Jahr 2000

- So beraten und angenommen durch die Dorfgemeindeversammlung vom 22. Juni 2000 Stand damals im Protokoll

Das neue Reglement Elektrizitätsversorgung wollen wir an unserer Dorfgemeindeversammlung vom 10. Dezember 2020 beschliessen können :



## Reglement

**über die Bedingungen für den Netzanschluss, die Netznutzung und die Lieferung elektrischer Energie durch die Dorfgemeinde Meiringen bzw. die Alpen Energie (AE)**

**(Reglement Elektrizitätsversorgung)**

## Beschluss-Nr. 2020-82 Traktandum - 8 Verschiedenes

### Sachverhalt

Gerhard Fuchs fragt in die Runde : Haben wir ein Wortbegehren - möchte jemand einen Antrag oder eine Frage stellen ?

Nachdem kein Wortbegehren gestellt wird, dankt er den anwesenden stimmberechtigten. Auch einen Dank an die Arbeit seiner Dorfratskollegen, Dank an den Dorfschreiber, Stefan Meier und an den operativen Betriebsleiter – Urs Linder.

Alle Anwesenden werden zu einem Feierabend-Bier ins Hotel Alpbach eingeladen – wo die spannenden Themen weiter vertieft werden können.

Der Dorfschreiber:



Stefan Meier

### Auflage und Genehmigung

Dieses Protokoll ist vom 14. August 2020 an während 30 Tagen in der Dorfkasse öffentlich aufgelegt worden. Während dieser Frist sind keine Einsprachen gemäss Art. 56 OGR eingegangen.

Es ist vom Dorfrat an seiner Sitzung vom 14. September 2020 genehmigt worden.



Gerhard Fuchs  
Dorfbobmann



Stefan Meier  
Dorfschreiber